

JAP120 Høst2015

Emneansvarlig: Benedicte M. Irgens/Harry Solvang

Innledning

Emnet JAP120 ble tilbudt for første gang dette semesteret, i tråd med ny studieplan for bachelor i japansk. Fullført emne gir 30 studiepoeng, og dekker de tidligere emnene JAP111 og JAP112.

Undervisningsformer

Undervisningen har i hovedsak bestått av forelesninger, med ti timer pr. uke (Benedicte Irgens 6, Harry Solvang 4). I tillegg har vi hatt konversasjonsgrupper ledet av lærer med japansk som morsmål.

Emneansvaret har vært delt mellom Irgens og Solvang. I tillegg til undervisning i japansk lingvistikk har Irgens generelt hatt ansvaret for grammatikkundervisning, inkludert øvelser og studentaktivisering av gjennomgått stoff. Solvang har i hovedsak hatt ansvaret for undervisning av japansk skrift, skriftlige fremstillinger og øvelser til JLPT (Japanese Language Proficiency Test), mens begge har delt mengden av nødvendig tekstlesing mellom seg.

Obligatorisk arbeid

Som det fremgår av punktet under, er det knyttet en rekke arbeidskrav til mappeinnlevering. Studentene leverte i gjennomsnitt to obligatoriske arbeider ukentlig, hvorav det ene var knyttet til arbeidsbok tilhørende læreverket (Genki 2) som er pensum. De resterende arbeidene var fordelt på fire kategorier: kanji (3), grammatikk (3), oversettelse (3) og skriftlig fremstilling (3).

Vurderingsformer

Emnet JAP120 er det første som har mappeinnlevering i stedet for tradisjonell skoleeksamen. De tolv arbeidene nevnt i punktet over måtte alle godkjennes for at kandidatene kunne få levere inn mappe til

evaluering ved slutten av semesteret. Halvparten av disse var hjemmearbeider, mens den andre halvparten var tester/skoleprøver. I tilfeller der de innleverte arbeidene eller testene holdt for lav kvalitet, slik at arbeidskravene ikke ble ansett som oppfylt, fikk kandidatene anledning til ny innlevering/test. Fra hver av de fire kategoriene måtte to være representert i mappen; det vil si at kandidatene hadde anledning til å velge bort oppgave(r) de var lite fornøyd med. Den endelige mappen besto således av åtte arbeider, som ble evaluert internt.

Vår vurdering er at innføring av mappevurdering i stedet for tradisjonell skoleeksamen har vært en suksess. I den grad ordningen kommenteres i studentenes evaluering av emnet, er kommentarene udelt positive. Det store flertallet av studenter klarte de obligatoriske arbeidskravene, og kunne følgelig levere inn sin mappe.

Studentstatistikk

Vurderings- og undervisningsmeldte

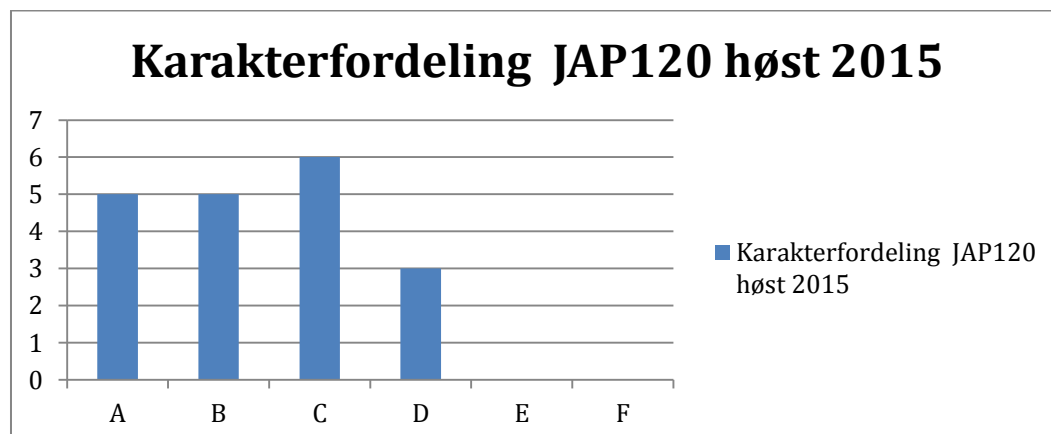
27 studenter var meldt til undervisning og vurdering i emnet H2015.

Strykprosent og frafall

Resultatfordelingen viser at 19 av studentene bestod, mens 8 hadde manglende obligatoriske oppgaver/ oppmøte og dermed ikke fikk levere mappe.

Karakterfordeling

Karakterfordeling for de 19 studentene som fikk levere mappe. Gjennomsnittskarakter B.



Lokaler og undervisningsutstyr

Forelesningene ble vekselvis holdt i ulike auditorier på Sydneshaugen skole. Undervisningsutstyr har stort sett fungert tilfredsstillende, og eventuelle problemer har vært hurtig løst.

Studentevalueringer

Evalueringsskjema ble besvart av 20 studenter. Evalueringene var gjennomgående positive. Evalueringen kan leses i sin helhet som saksvedlegg til programstyremøte for japansk den 21. januar 2016, tilgjengelig på IFs nettsider.

Andre merknader

1) Emnet JAP120 har hatt en justerende muntlig eksamen. I ny studieplan tas denne bort, og erstattes med en muntlig prøve med vurderingsformen Bestått/Ikke bestått.

2) Som nevnt under punktet «Vurderingsformer» over, måtte tolv obligatoriske arbeider godkjennes for at kandidatene kunne få levere inn mappe til evaluering ved slutten av semesteret. Fra hver av fire kategorier måtte to være representert i mappen; det vil si at kandidatene hadde anledning til å velge bort oppgave(r) de var lite fornøyd med. Den endelige mappen besto således av åtte arbeider, som ble evaluert internt. I ny studieplan legger vi opp til at alle de obligatoriske arbeidene skal inngå i mappen.

3) Studentene burde ideelt sett ha tilbud om konversasjonsgrupper med to timer pr. uke gjennom hele semesteret. På grunn av begrensede ressurser kunne vi imidlertid bare tilby studentene konversasjonsøving i ti uker.